

CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 1007-21
LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 1007-21

**ELABORAÇÃO, REVISÃO E ATUALIZAÇÃO E
CERTIFICAÇÃO DE PROJETOS
ELETROMECÂNICOS, ELETRÔNICOS E CIVIS
DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU**

**ELABORACIÓN, REVISIÓN Y
ACTUALIZACIÓN, Y CERTIFICACIÓN DE
PROYECTOS ELECTROMECÁNICOS,
ELETRÓNICOS Y CIVILES DE LA CENTRAL
HIDROELÉCTRICA DE LA ITAIPU**

ADITAMENTO 1

ADITIVO 1

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1007-21, a ITAIPU responde pergunta realizada por interessada nesta licitação:

I) De conformidad con lo dispuesto en el sub ítem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1007-21, la ITAIPU responde pregunta realizada por empresa interesada en esta licitación:

PERGUNTA 1.

No caso de uma contratada realize um projeto novo, o mesmo estará habilitado para executar a obra em outro contrato?

PREGUNTA 1.

“En caso que un contratista realice un proyecto nuevo ¿el mismo estará habilitado para ejecutar la obra en otro contrato?”

RESPOSTA

Se o sentido do questionamento é esclarecer se a CONTRATADA poderá executar, em outra contratação, os projetos decorrentes deste contrato, informamos o seu impedimento, pois possuirá informações privilegiadas sobre a futura contratação, nos termos do inciso V do artigo 6 da NGL (Norma Geral de Licitação). Favor remeter-se ao Item II, letra “B” deste Aditamento.

RESPUESTA

Si el sentido de la pregunta es aclarar si el CONTRATISTA podrá realizar, en otro contrato, los proyectos derivados de este contrato, le informamos que estará impedido, ya que contará con información privilegiada para la futura contratación, de conformidad con el inciso V del artículo 6 de la NGL (Norma General de Licitación). Favor remitirse al ítem II, letra “B” de este aditivo.

PERGUNTA 2.

i-Estamos escrevendo a respeito da chamada de referência com o objetivo de solicitar a consideração de fazer alterações nas especificações, especificamente o que está estabelecido no subitem 2.11.3.1 Avaliação técnica, que diz “*Não serão considerados atestados anteriores ao ano de 2010.*”

PREGUNTA 2.

“i-Nos dirigimos a Uds. con relación al llamado de la referencia con el fin de solicitar la consideración de realizar cambios en el pliego, específicamente lo establecido en el sub ítem 2.11.3.1 Evaluación técnica, que dice “*No serán consideradas constancias anteriores al año 2010.*”

Nesse sentido, solicitamos a ampliação da consideração dos atestados até 1996, conseguindo-se assim maior participação das empresas paraguaias, uma vez que, como é de conhecimento público, as experiências que possuem estão apenas enquadradas nos projetos realizados ou solicitados pela

Al respecto, solicitamos la ampliación de la consideración de las constancias hasta el año 1996, lográndose con esto dar mayor participación a las firmas paraguayas, ya que como es de conocimiento público, las experiencias con las que cuentan las mismas, solamente se enmarcan en los proyectos

Barragens de ITAIPU, YACYRETA e ACARAY, o que dificulta o cumprimento da referida exigência de acordo com o limite estabelecido.

É importante destacar que a digitalização dos planos, por meio da informática gráfico (Autocad) no Paraguai, já é feito desde os anos 90.

Por outro lado, em relação ao estabelecido na página 17 do CBC em IT 1.1, onde se diz: *"Comprovação por meio de atestado(s), de ter elaborado Projetos Eletromecânicos, Eletrônicos e Cíveis em Usinas Geradoras de Energia Elétrica com potência instalada de 50 MW ou superior ou Subestações de Alta tensão igual ou superior a 66 kV"*,

3 ou mais projetos.....20 pontos.
2 projetos.....10 pontos.
1 projeto.....5 pontos.

Sem comprovação...Proposta desclassificada.

ii-Solicitamos que as experiências em projetos eletromecânicos, eletrônicos e cíveis em usinas geradoras de energia elétrica que possuam mais de uma unidade geradora com potência instalada superior a 50MW, sejam consideradas por cada unidade geradora.

RESPOSTA

i-Pedido parcialmente deferido. Favor reportar-se ao item II, letra "A" deste aditamento.

ii- Pedido indeferido, mantendo-se a redação original.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1007-21, a ITAIPU:

A) altera o subitem 2.11.3.1 **Avaliação Técnica - Capacidade Técnica Operacional da Empresa (IT-1)**, conforme segue:

DE: (...)

- Não serão considerados atestados anteriores ao ano de 2010.

realizados o solicitados por las represas de ITAIPU, YACYRETA y ACARAY, lo que dificulta el cumplimiento de dicho requerimiento según el límite establecido.

Es importante destacar que la digitación de planos, por medio de computación gráfica (Autocad) en el Paraguay, ya se viene realizando desde la década de los 90.

Por otro lado, con relación a lo establecido en la página 17 del PBC en el IT 1.1, donde dice: *"Comprobación a través de certificado(s), de haber elaborado Proyectos Electromecánicos, Electrónicos y Cíviles en Centrales Generadoras de Energía Eléctrica con potencia instalada de 50 MW o superior o Subestaciones de Alta tensión igual o superior a 66 kV"*:

3 o más proyectos 20 puntos;
2 proyectos 10 puntos;
1 proyecto 5 puntos;

Sin comprobación ... Oferta desclasificada".

ii-Solicitamos que las experiencias en proyectos electromecánicos, electrónicos y cíviles en centrales generadoras de energía eléctrica que posean más de una unidad generadora de energía con potencia instalada superior a los 50MW, sean consideradas por cada unidad generadora."

RESPUESTA

i-Solicitud parcialmente aceptada. Favor remitirse al ítem II, letra "A" de este aditivo.

ii- Solicitud rechazada, se mantiene la redacción original.

II) De conformidad con lo dispuesto en el sub ítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1007-21, la ITAIPU:

A) altera el sub-ítem 2.11.3.1 **Evaluación Técnica - Capacidad Técnica Operacional de la Empresa (IT-1)**, conforme sigue:

DE (...)

- No serán consideradas constancias anteriores al año 2010.

PARA: (...)

- Não serão considerados atestados anteriores ao ano de 2007.

B) inclui os subitens 1.7.2 e 1.7.2.1 no CBC, conforme segue:

(...)

1.7.2 A empresa que resultar contratada por ITAIPU, em razão desta licitação, ficará impedida de participar de licitações e contratos para objetos relacionados com os novos projetos elaborados decorrentes desta contratação.

1.7.2.1 O impedimento da forma do 1.7.2 não impede a participação como consultor ou técnico, nas funções de fiscalização, supervisão ou gerenciamento, exclusivamente a serviços da ITAIPU, na licitação ou na execução dos referidos projetos.

(...)

C) disponibiliza em anexo a este aditamento nova versão do CBC com ajustes efetuados na cor azul.

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Binacional EF 1007-21.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 15.09.21

PARA (...)

- No serán consideradas constancias anteriores al año 2007.

B) incluye los sub-ítems 1.7.2 y 1.7.2.1 en el PBC, conforme sigue:

(...)

1.7.2 La empresa que resulte contratada por la ITAIPU, en virtud de esta licitación, quedará impedida de participar de las licitaciones y contratos para objetos relacionados con los proyectos nuevos elaborados derivados de la presente contratación.

1.7.2.1 El impedimento de la forma expuesta en el 1.7.2 no impide la participación como consultor o técnico, en las funciones de fiscalización, supervisión o gerenciamento, exclusivamente a servicios de la ITAIPU, en la licitación o en la ejecución de dichos proyectos.

(...)

C) publica, anexo a este aditivo, nueva versión del PBC con ajustes efectuados en color azul.

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Binacional EF 1007-21.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 15.09.21